

Dezafiu no Oportunidade Transparência no Partisipasaun Públiku iha Timor-Leste: “Rezultadu OBS 2023 no Oportunidade OGP”

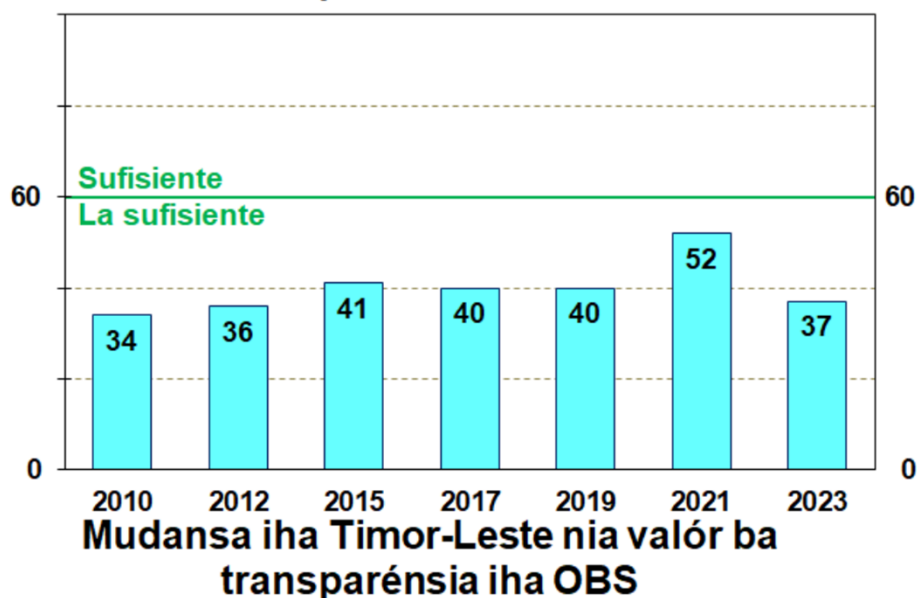
Dili, 23 Jullu 2026
Marta da Silva
Pesquizadóra La’o Hamutuk



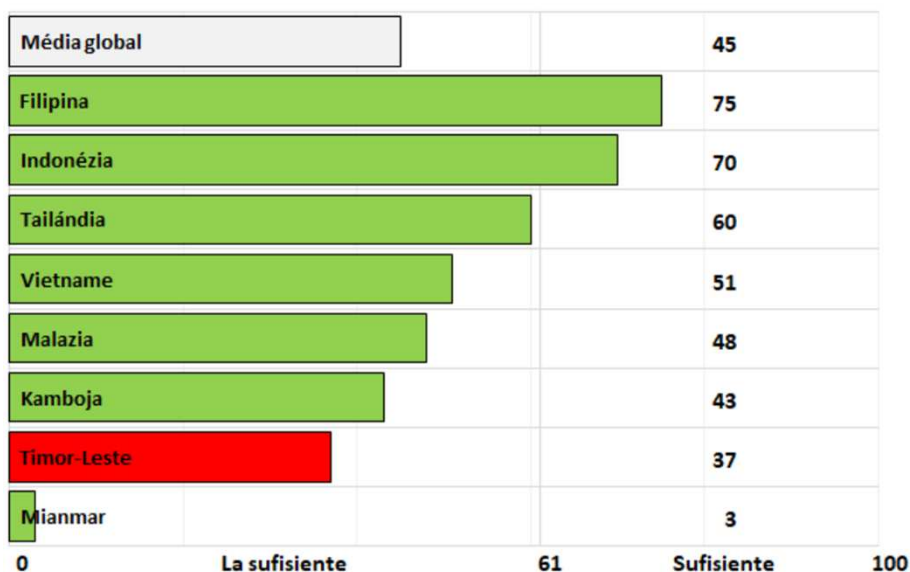
**ISTÓRIA TRANSPARÊNCIA NO
PARTISIPASAUN PÚBLIKU IHA TIMOR-
LESTE HUSI REZULTADU OBS
(OPEN BUDGET SURVEY)
PLATAFORMA INTERNACIONÁL**

- Lansa iha 2006, Open Budget Survey (OBS) maka instrumentu peskiza independente, komparativu no bazeia ba faktu úniku iha mundu hodi sukat responsabilidade orsamentu nasionál. Ida-ne'e avalia nasaun ida-idak liu husi dimensaun tolu: transparénsia husi informasaun orsamentu nian, oportunidade sira ba partisipasaun públika ne'ebé signifikativu, no efikásia husi fiskalizasaun lejizlativa no auditoria nian.
- Rezultadu OBS ne'e bazeia ba perguntas 218 ne'ebé hanesan ba nasaun ida-idak. Fahe ba perguntas 145 ne'ebé halo pontuasaun no perguntas 73 seluk ne'ebé la'ós pontuasaun. Levantamentu ne'e hala'o husi peskizadór sira ne'ebé normálmente bazeia iha nasaun ida-idak. Kuaze peskizadór sira hotu mai husi organizasaun sosiedade sivil (maioria husi sira iha foku signifikativu ba kestaun orsamentu) ka instituisaun akadémika sira.

Mudansa iha Timor-Leste nia valór ba transparénsia iha OBS

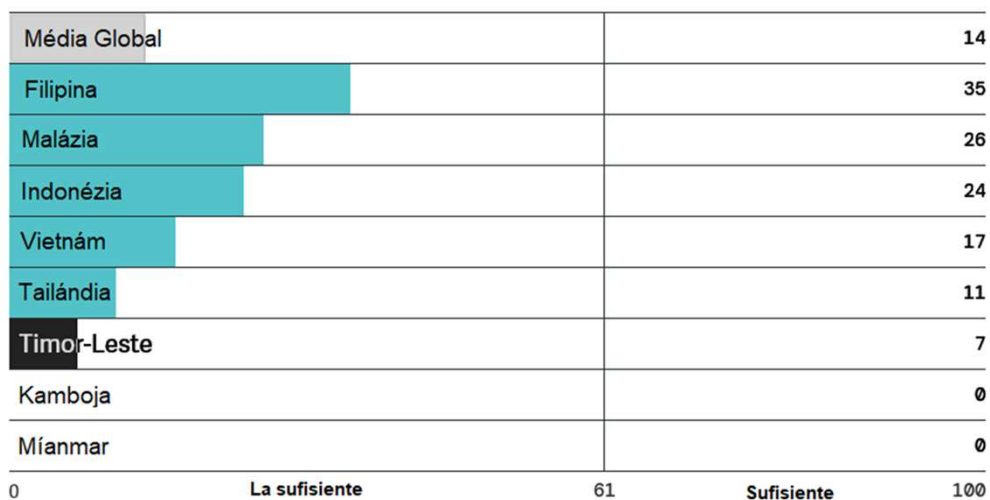


Transparénsia iha Timor-Leste Kompara ho Nasaun Seluk

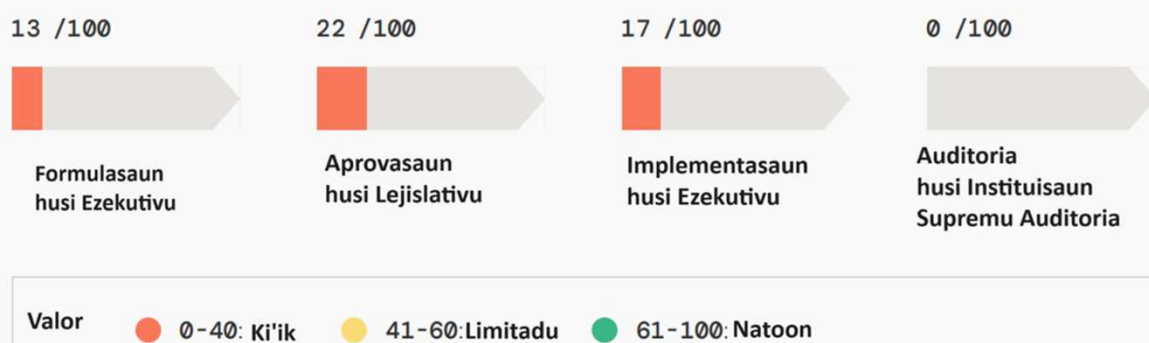


Timor-Leste hetan pozisaun 83 husi nasaun 125

Partisipasaun husi públiku iha Timor-Leste kompara ho nasaun sira seluk



Loke Oportunidade ba Partisipasaun Publiku iha Prosesu Orsamental



Plataforma Internacional ba Transparénsia indústría estrativa

- EITI (*Extractive Industries Transparency Initiative*) mak esforsu mundiál ida atu hadi'a transparénsia no akontabilidade iha jestaun rendimentu husi mina, gás no minerais, estabelese iha Setembru 2002 husi governu Britania, no agora Norwegia mak koordena. EITI mak koalisaun voluntariamente entre governu sira, kompañia sira, grupu sosiedade sivil sira, investidór sira no organizasaun internasionál sira. Verifika relatóriu EITI-TL nia ba dala uluk 2008.

Oinsá intervensaun sosiedade sivil durante nee no oinsá uza dadus EITI hodi halo kontrolu sosiál?

- Publish What You Pay* (PWYP) ne'ebé foin troka naran foun ba Resource Justice Network maka koligasaun sosiedade sivil globál ida ne'ebé defende transparénsia, responsabilizasaun, no governasaun inkluzivu iha setór estrativu sira (mina, gás, no minerasaun) no ba tranzisaun enérjetika ida ne'ebé justu. Rede ne'e funsiona iha nasaun liu 50 no hetan koordinasaun husi sekretariadu internasionál ida.

Oinsá atu maximiza rede nia servisu iha nivel nasional no internasionál?

Dezafiu Transparénsia no Partisipasaun Públiku iha Timor-Leste

- Falta informasaun husi governu no instituisaun estadu iha plataforma dijital sira
- Dokumentu sira barak iha de'it lingua Portugés no Ingles
- Falta atu simplifika dokumentu tékniku no orsamentál sira ne'ebé kompleksu
- Falta atu involve direta OSS iha faze planeamentu no preparasaun orsamentu kada ministériu
- Falta konsultasaun ba projetu no proposta lei sira

Oportunidade Transparénsia no Partisipasaun Públiku iha Timor-Leste

Informasaun Importante sira hodi halo analiza ba OJE



- Konstituisaun RDTL – Liga ba Artigu 145 – Orsamentu Jerál Estadu
- Lei Enkuadramentu Orsamentál no Jestaun Finansa Públika
- Lei Fundu Petrolíferu
- Lei Orsamentu Estadu Anuál, inklui Livru OJE sira
- Programa Governu (Periodu ida) inklui programa anuál
- Polítika Governu kada Ministériu
- Relatóriu Tribunal de Rekursu (Relatóriu Conta Geral do Estado 2025)
- Relatóriu Ezekusaun OJE kada trimestre
- Lee publikasaun sira liga ba asuntu inklui mós relatóriu ajénsia sira
- Website sira:
 - <https://www.mof.gov.tl/>
 - <https://timor-lesste.gov.tl/>
 - <https://tatoli.tl/>
 - <https://www.mj.gov.tl/jornal/>
 - <https://inetl-ip.gov.tl/tl/>

- Konsultasaun Públiku, Konsulta Sidadania ba OJE 2026 no 2027
- Jornada Orsamentu
- Panorama Orsamentu
- Audiénsia Parlamentu Nasionál



Transparénsia no Partisipasaun Públiku Plataforma ba Futuru

- Iha Maiu 2023, Timor-Leste hetan aseitasaun iha *Open Government Partnership* (OGP) no reafirma ninia envolvimentu iha Janeiro 2024, data aprovasaun formál mak iha Setembru 2025. Ida-ne'e refleto kompromisu nasaun nian atu hametin governasaun demokrátiku, promove responsabilizasaun, no aprofunda partisipasaun sidadaun nian iha dezenvolvimentu nasional.

Progresu saida husi envolvimentu ida nee?

- Tuir ezijénsia sira OGP nian, Timor-Leste tenke prepara Planu Asaun Nasionál (PAN). Estabelesimentu Multi-Stakeholder Forum (MSF) no sai hanesan plataforma prinsipál ba fiskalizasaun ba PAN ne'ebé kompostu husi:
 - Ministériu sira iha Governu
 - Organizasaun Sosiedade Sivil
 - Representante Setór Privadu
 - Parseiru Dezenvolvimentu (iha kapasidade observadór)

Transparénsia no Partisipasaun Públiku

Atu garante estadu nia orsamentu no taxa sira aloka ho justu, responde ba nesesidade públika no promove dezvoltamentu ekonomia ne'ebé sustentável hodi prevene monu ba rai naruk fiskál.

- **Garante Transparénsia no Akontabilidade:** Ajuda públiku komprende no kontrola oinsá Governu uza osan estadu.
- **Promove Efeito Sosias:** Asegura katak reseita no despeza estadu nian foka ba povu nia moris-di'ak, kombate kiak, no hadi'a kualidade servisu bázik sira.
- **Diversifikasaun Ekonomia:** Influensia desizaun Governu atu harii ekonomia ne'ebé sustentável liu ba futuru.



Rekomendasaun sira ba Governu,
Parlamentu Nasional, Tribunal das Contas,
no Sociedade Sivil

- Governu presiza asegura katak informasaun importante sira, inklui orsamentál sira detallu, kompletu aliña ho orsamentu bazeia programa no mós asegura katak informasaun sira ne'e hotu fasil atu asesu no publika haktuir ba tempu ba livru OJE sira liu-liu ba livru Relatóriu Trimestral (In-year Reports), Relatóriu Tinan Klaran (Mid-year Report), no Relatóriu Tinan Iks (Year-End Report) no informasaun sira hotu ne'ebé públika iha portál transparénsia.
- Governu tomak atu hakle'an mekanizmu sira iha prosesu formulasaun to'o iha implementasaun iha prosesu orsamentál sira, lei, programa no projetu sira tenke involve mós organizaun sosiedade sivil, média no públika inklui konsidera asuntu inklusaun atu partisipa no asegura katak sidadaun sira hotu bele atualizadu no akompaña prosesu sira hotu.
- Ministériu no instituisaun estadu sira tenke iha seriedade atu prátika transparénsia no akontabilidade hodi garantia partisipasaun públika, liu husi utiliza plataforma digital sira atu fahe informasaun, no dokumentu sira disponivel iha lian Tetun hodi ajuda kompriensaun públika no hadi'ak partisipasaun públika ho meus organiza konsultasaun públika hodi rona perspectiva husi kamada sosias oioin.

- Parlamentu Nasionál sira atu fó biban ba públika no organizaun sosiedade sivil sira atu hatoo sira nia analiza, no perspectiva molok halo aprovasaun ba proposta husi Governu, inklui asegura katak audiénsia hirak ne'e nakloke ba média sira.
- Promove konsultasaun públika ho kamada sosias sira liga ba projetu, no proposta lei sira, inklui dokumentu sira disponivel iha website no asesivel ba públika.
- Órgaun fiskalizador sira atu halo ezamina mós ba implementasaun orsamentál no relatóriu audit sira no publika informasaun sira ne'ebé konsege identifika iha prosesu ezaminasaun.
- Monitorizasaun: Estabelese mekanizmu independente ba monitor no avalia implementasaun OJE. Presiza haforsa transparénsia no partisipasaun liu tan atu aumenta kontrolu sosiál hodi minimiza frakeza orsamentál, haforsa estadu diretu no demokrátiku, asegura separasaun de poder hodi asegura balansu poder iha prosesu orsamentál.

- Sociedade sivil hotu tenke proativu hodi monitoriza prosesu elaborasaun OJE dezde hahú to'ó implementasaun hodi aseguira transparénsia no akontabilidade husi programa hotu, buka hatene osan estadu gasta tuir duni planu hodi evita korrupsaun. Bele analiza liu husi dadus iha Portal Transparénsia de Timor-Leste no Portal eProcurement.
- Fó rekomendasaun liu husi Paresér, presiza partisipa ativamente iha diskusaun públika no fó paresér tékniku kona-ba proposta lei no dezvoltamentu nasionál, hanesan ezemplu submisaun ba OJE no projetu lei sira.
- Fó formasaun no konsiensializasaun ba comunidade baze kona-ba direitu, responsabilidade, no importánsia partisipa iha prosesu demokrasia, (Diskusaun komunitária, Surat Popular ka Buletin sira).
- Reforsa advokasia ba polítika públika liu husi hametin rede servisu, hamutuk ho parseria estratéjika hodi influensia desizaun sira ne'ebé di'ak liu ba povu.
- Maximiza Plataforma internasionál sira (OGP, EITI, PWYP/RJN, SDG no UNCAC) ba promove transparénsia, akontabilidade no partisipasaun públiku.

Obrigada Barak e As Lutas Continuam

La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Hamahon, Kampung Alor, Dili, Timor-Leste

Tel: +670-3321040 ka +670-77234330 (mobile) email:

laohamutuk@gmail.com

Website: www.laohamutuk.org